

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
A/48/180
S/25856
28 May 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок восьмая сессия
Пункт 79 первоначального перечня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 27 мая 1993 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить адресованное Вам письмо председателя правительства Союзной Республики Югославии Его Превосходительства д-ра Радое Контича (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 79 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЕКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

* A/48/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо председателя правительства Союзной Республики Югославии от
27 мая 1993 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности, содержащей просьбу к Генеральному секретарю внести предложения о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНУ), хотел бы сообщить Вам, что Союзная Республика Югославия, как и в прошлом, целиком поддерживает продление мандата СООНУ на следующие 12 месяцев.

В вышеупомянутой резолюции и других соответствующих документах Совета Безопасности говорится, что миротворческие силы Организации Объединенных Наций будут оставаться в охраняемых районах до тех пор, пока не будет найдено всеобъемлющее политическое решение югославского кризиса, и что их мандат будет продляться в зависимости от ситуации на местах, т.е. в свете переговоров в рамках Международной конференции по бывшей Югославии.

В направленном мною на Ваше имя письме от 8 марта 1993 года а/ я обратился к Вам с просьбой настоятельно рекомендовать Совету Безопасности продлить мандат СООНУ еще на 12 месяцев. Совет Безопасности согласился с Вашей рекомендацией и принял решение о временном продлении мандата СООНУ до 30 июня текущего года.

К сожалению, усилия, которые предпринимаются на международном уровне, и в частности Югославией, не являющейся стороной в конфликте, пока еще не принесли должных результатов. Как известно, Союзная Республика Югославия полностью поддержала План Вэнса по урегулированию проблемы охраняемых районов Организации Объединенных Наций в качестве прочной основы миротворческого процесса и окончательного прекращения войны. В этой связи крайне важно, чтобы решения не навязывались, а принимались в рамках переговоров между хорватскими властями и представителями Республики Сербской Краины. В Женеве и Нью-Йорке возобновился процесс переговоров, на которых уже видны некоторые предварительные результаты.

Являясь наиболее универсальным форумом международного сообщества, Организация Объединенных Наций с ее благородными целями, нашедшими воплощение в ее Уставе, в силу своих обязанностей должна делать все, чтобы сохранять и укреплять мир и международную безопасность. В этой связи в прошлом периоде именно благодаря присутствию СООНУ удалось сохранить хрупкий мир и не допустить дальнейшей эскалации войны.

Однако Хорватия не прекратила свою агрессию в отношении территорий, охраняемых СООНО, несмотря на самое решительное осуждение Совета Безопасности (резолюции 802 (1993) и 807 (1993)), продолжая тем самым серьезно подрывать предпринимаемые мирные усилия. С помощью своей агрессии в отношении сербского населения, находящегося в охраняемых районах, Хорватия пытается силой добиться того, что было начато ею год назад; при этом объектом ее нападений являются даже миротворческие силы Организации Объединенных Наций.

С учетом такой нестабильной и опасной ситуации на местах, которая легко может перерасти в новый вооруженный конфликт с непредсказуемыми последствиями, присутствие миротворческих сил Организации Объединенных Наций по-прежнему крайне необходимо для того, чтобы защитить сербское население в Краине, с одной стороны, и обеспечить условия для продолжения процесса переговоров - с другой. В этой связи проведенная в последнее время в Вашингтоне встреча министров иностранных дел пяти стран, посвященная обсуждению кризиса в бывшей Югославии, и принятая на ней совместная программа действий однозначно свидетельствуют об их поддержке позиции Югославии, выступающей за необходимость нового мандата СООНО.

Ввиду того, что на основании Вашего доклада ожидается принятие в ближайшее время нового решения Совета Безопасности о продлении их мандата, хотел бы просить Вас принять во внимание тот факт, что необходимые условия для прекращения мирных переговоров еще не созданы и что присутствие СООНО в охраняемых районах является единственным наиболее важным фактором в создании атмосферы, благоприятствующей достижению политического урегулирования этой проблемы. Как всегда, Вы можете рассчитывать на всестороннее сотрудничество и содействие со стороны Югославии в этом вопросе.

Пользуюсь настоящей возможностью, чтобы еще раз самым искренним образом поблагодарить Вас за проявленное Вами понимание нашей трудной ситуации и заявить о моей полной поддержке Ваших усилий по достижению справедливого урегулирования и прочного мира на территориях бывшей Югославии.

Я надеюсь, что решение Совета Безопасности о продлении мандата СООНО на ближайший период сыграет положительную роль и в этом отношении.

Д-р Радое КОНТИЧ

Примечания

a/ A/48/99-S/25382.
